
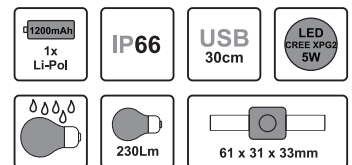
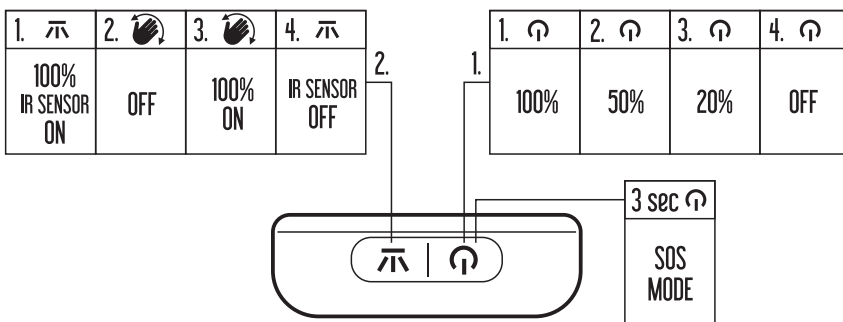


DE Aufladbare LED-Stirnlampe: 5W CREE XPG2, Speisung: 1x1200mAh Li-Pol Es enthält
EN Rechargeable LED Headlight, Source of light: 5W CREE XPG2, Power source: 1x1200mAh Li-Pol included
SK Nabíjacia LED čelovka, Zdroj svetla: 5W CREE XPG2, Napájanie: 1x1200mAh Li-Pol obsahuje
CZ Nabíjecí LED čelovka, Zdroj světla: 5W CREE XPG2, Napájení: 1x1200mAh Li-Pol obsahuje
HU Újratölthető LED-es lámpa, Izzó: 5W CREE XPG2, Tápellátás: 1x1200mAh Li-Pol tartalmaz

100%/50%/20%/OFF
 100% 5W LED: 4h
 Charging time 3h
 3sec: SOS
 IR SENSOR



SK Nabíjacia LED čelovka

Zdroj svetla: 5 W CREE XPG2 (230 lm)

Režim: 100 % / 50 % / 20 % / vypnuté + SOS blikanie

Napájanie: Li-Pol 1200mAh

Doba nabíjania: 3h (plne vybitého článku) USB 5V/1A

Doba svietenia (plne nabité): 100% 5W - 4h (nepretržite)

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.

Pred čistením svietidlo vypnite. Použite mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Svetelné zdroje LED vo svietidle sa nedajú vymeniť!

Nepozerajte sa priamo do svetla LED a nemierte svietidlo na zrkadlujúce sa povrchy!

Akumulátor svietidla pred prvým použitím nabite. Svietidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch pri teplote +5 °C do +45 °C. Ak nie je svietidlo dlhšiu dobu používané, je nutné pred ďalším použitím akumulátor dobiť. Akumulátor sa samo-voľne vybíja a je nutné ho dobíjať minimálne jedenkrát za 3 mesiace, aby sa predišlo poklesu napätia a jeho možnému zničeniu. V prípade, že svietidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svietidlo nabite. Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej reklamácie svietidla (akumulátora) reklamácia uznaná. Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nezoberajte, neskratujte.

Bezdotykové rozsvietenie čelovky pomocou IR senzora

1. Stlačením tlačidla 2 na hornej strane aktivujete IR senzor.
2. Po zapnutí IR senzoru sa svietidlo rozsvieti.
3. Pohybom rúk pred reflektorom svietidlo zhasnete.
4. Senzor vypnete stlačením tlačidla 2 na hornej strane IR .
5. Funkciu IR senzoru je možné aktivovať aj pri spustenom manuálnom režime - stlačením tlačidla 2. IR senzor nefunguje pri použití čiernych gumových materiálov.

Postup pri nabíjaní:

1. Odklopte kryt konektora tak, aby bol vidieť napájací konektor a pripojte USB napájací kábel.
2. Pri nabíjaní svieti telo svietidla na červeno; keď je svietidlo (akumulátor) plne nabité, svieti na zeleno.
3. Po nabití odpojte USB napájací kábel a zaklopte kryt tak, aby do svietidla nevníkala voda, vlhkosť alebo prach.

 Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triede-ného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

CZ Nabíjecí LED čelovka

Zdroj světla: 5 W CREE XPG2 (230 lm)

Režimy: 100 % / 50 % / 20 % / vypnuto + SOS blikání

Napájení: Li-Pol 1200mAh

Doba nabíjení: 3h (plně vybitého článku) USB 5V/1A

Doba svícení (plně nabitě): 100% 5W - 4h (nepřetržitě)

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte.

Tento přístroj nemohou obsluhovat takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.

Před čištěním svítidlo vypněte. K čištění používejte měkkou, suchou nebo vlhkou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

Světelné LED zdroje ve svítidle nelze vyměňovat!

Nikdy se nedívejte bezprostředně do světla LED diod, ani světlo nesměřujte na zrcadlicí se plochy!

Akumulátor svítidla před prvním použitím nabijte. Svítidlo nabíjete v suchých vnitřních prostorách při teplotě +5 °C až +45 °C. Není-li svítidlo delší dobu používáno, je nutné před dalším použitím akumulátor dobít. Akumulátor se samovolně vybíjí a je nutné jej dobít minimálně jedenkrát za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení. V případě, že svítidlo nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítidlo nabijte. Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční reklamace svítidla (akumulátoru) reklamace uznána. Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.

Bezdotykové rozsvícení čelovky pomocí IR senzoru

1. Stiskem tlačítka 2 na horní straně aktivujete IR senzor.
2. Po zapnutí IR senzoru se svítidlo rozsvítí.
3. Pohybem ruky před reflektorem svítidlo zhasnete.
4. Stiskem tlačítka 2 na horní straně IR senzor vypnete.
5. Funkci IR senzoru je možné aktivovat i při spuštěném manuálním režimu, stiskem tlačítka 2. IR senzor nefunguje při použití černých gumových materiálů.

Postup při nabíjení:

1. Odklopte gumovou zásepkou konektora tak, aby byl vidět napájací konektor a připojte napájací kabel.
2. Při nabíjení svítí tělo svítidla červeně, když je svítidlo (akumulátor) plně nabití, svítí zeleně.
3. Po nabití odpojte napájací kabel a zaklopte gumovou zásepkou tak, aby do svítidla nevníkala voda, vlhkosť nebo prach.

 Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví.

EN Rechargeable LED Headlight

Source of light : 5 W CREE XPG2 (230 lm)

Modes: 100 % / 50 % / 20 % / off + SOS flashing

Power of source : Li-Pol 1200mAh

Charging time: 3h (fully discharged cell)

Light duration (fully charged): 100% 5W - 4h (non-stop)

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities.

Turn off before cleaning! Use a soft, dry cloth! Do not use aggressive detergents and liquids!

The LED light source of the luminaire is not replaceable!

Do not look into the light of the LED, and do not direct it to reflecting surfaces!

The lamp's accumulator must be charged before first use. Charge the lamp in dry indoor areas at a temperature of +5 °C to +45 °C. If the lamp is not used for an extended period of time, it is necessary to recharge the accumulator before further use. The accumulator self-discharges and must be recharged at least once every 3 months to prevent its voltage from dropping and the accumulator potentially being rendered unusable. If the lamp does not glow or the light is weak, immediately recharge. If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the lamp (accumulator) will not be accepted. Do not throw the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.

Turning on the Headlight Contactlessly via IR Sensor

1. Pressing button 2 on the top of the headlight turns on the IR sensor.

2. The lamp will turn on once the IR sensor is activated.

3. Moving your hand in front of the spotlight will turn off the lamp.

4. Pressing button 2 on the top of the headlight turns off the IR sensor.

5. The IR sensor can also be activated while manual mode is on by pressing button 2. The IR sensor does not work with black rubber materials.

Charging procedure:

1. Turn the rubber blank on the lamp body until the power connector is visible and connect the power cable.

2. The lamp body will glow red while charging. Once the lamp (accumulator) is fully charged, it will glow green.

3. After fully charging, remove the power cable and turn the rubber blank on the lamp so that water, humidity or dust cannot enter into the lamp.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

HU Újratölthető LED-eslámpa

Izzó : 5 W CREE XPG2 (230 lm)

Üzemmódok: 100 % / 50 % / 20 % / kikapcsolva + SOS villogás

Tápellátás : Li-Pol 1200mAh

Töltési idő: 3 óra (a teljes feltöltéssel) Világítás időtartama (teljes feltöltéssel): 100% 5W - 4 óra (folyama- tos világítás)

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik.

Tisztítás előtt kapcsolja ki. Használjon puha, száraz vagy nedves törlőkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket!

A lámpatestben a LED fényforrások nem cserélhetők!

Ne nézzen bele a LED fényébe és ne irányítsa azt tükröződő felületekre!

Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni. A lámpa akkumulátora mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez +5 °C és +45 °C közötti hőmérséklet szükséges. Ha a lámpa nem világít vagy gyenge a fénye, azonnal töltsse fel. Ha a fenti szabályokat figyelmen kívül hagyják, és az akkumulátor emiatt károsodik vagy tönkremegy, a lámpára (az akkumulátorra) vonatkozó garanciális időtartam alatt felmerülő garanciális igények nem érvényesíthetők. A fejlámpát beltérben, száraz környezetben töltsse. Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre a fejlámpát vagy az akkumulátort.

A fejlámpa érintés nélküli bekapcsolása az infravörös érzékelő használatával

1. A fejlámpa tetején lévő 2-es gomb megnyomásakor bekapcsol az infravörös érzékelő.
2. Az infravörös érzékelő bekapcsolásakor a lámpa világítani kezd.
3. A lámpa kikapcsolásához mozgassa a kezét a fény előtt.
4. A fejlámpa tetején lévő 2-es gomb megnyomásakor kikapcsol az infravörös érzékelő.
5. Az infravörös érzékelő kézi üzemmódban is bekapcsolható. Ehhez nyomja meg a 2-es gombot. Az infravörös érzékelő fekete gumiból készült felületeknél nem használható.

A töltés folyamata:

1. Forgassa el a lámpatesten lévő gumi csatlakozóvédőt: így elérhetővé válik a tápcsatlakozó, és csatlakoztatható a tápkábel.
2. A lámpatest töltés közben pirosan világít. Ha a lámpa (azaz az akkumulátor) teljesen feltöltődött, a fény zöldre vált.
3. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a tápkábelt, és fordítsa vissza a gumi csatlakozóvédőt a lámpa csatlakozójára, hogy ne juthasson be a fejlámpába víz, pára vagy por.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolók- ba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvíz- be, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyez- tethetik az Ön egészségét és kényelmét.

DE Aufladbare LED-Stirnlampe

Lightquelle : 5 W CREE XPG2 (230 lm)

Modi: 100 % / 50 % / 20 % / ausgeschalteter Modus + SOS-Blinken

Speisung : Li-Pol 1200mAh

Ladedauer: 3 Stunden (voll entladener Akku)

Leuchtdauer (voll geladen): 100% 5W - 4 Stunden (kontinuierlich)

Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die nachstehende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis sowie Vor dem Reinigen ausschalten! Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und Flüssigkeiten!

Die LED-Lichtquelle der Leuchte ist nicht austauschbar!

Schauen Sie nicht in das Licht der LED und richten Sie sie nicht auf reflektierende Oberflächen!

Vor der Verwendung muss die neue Lampe aufgeladen werden. Der Akku von der Lampe muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund wird empfohlen, ihn mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Lampe nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5°C bis +45°C. Sofern die Lampe nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden. Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln, wird eine Reklamation der Lampe (des Akkus) innerhalb der Garantiezeit nicht anerkannt. Laden Sie die Stirnlampe im trocknen Innenbereich auf. Werfen Sie die Stirnlampe nicht ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.

Kontaktloses Einschalten der Stirnlampe über den IR-Sensor

1. Durch Drücken der Taste 2 auf der Stirnlampen-Oberseite wird der IR-Sensor aktiviert.
2. Nach dem Einschalten des IR-Sensors schaltet sich die Stirnlampe ein.
3. Mit einer Handbewegung vor dem Reflektor wird die Stirnlampe ausgeschaltet.
4. Durch Drücken der Taste 2 auf der Stirnlampen-Oberseite wird der IR-Sensor ausgeschaltet.
5. Die IR-Sensor-Funktion kann auch bei gestartetem manuellem Modus aktiviert werden - durch Drücken der Taste 2. Der IR-Sensor funktioniert nicht, wenn schwarze Materialien aus Gummi verwendet werden.

Vorgehensweise beim Aufladen:

1. Drehen Sie die Gummiblende am Lampengehäuse, bis der Ladestecker sichtbar wird und schließen Sie das Ladekabel an.
2. Beim Ladevorgang leuchtet das Lampengehäuse rot, wenn die Stirnlampe (der Akkumulátor) voll aufgeladen ist, leuchtet sie grün.
3. Entfernen Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel und drehen Sie die Gummiblende am Lampengehäuse in der Form, dass kein Wasser, Feuchtigkeit oder Staub in die Stirnlampe gelangen kann.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kom- munalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortier- ten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verder- ben.